









# 以蛙治蟲減輕蟲害和農藥污染

## 我明令保護青蛙

### 政府已發出佈告禁止上市出售

### 京湘粵出口青蛙由外貿部收購

【本報訊】北京二十四日電：農業部最近向各省、市、自治区發出通知，禁止在市場上出售青蛙，並要求各地農業部門加強對青蛙的保護工作。通知指出，青蛙是農業生產中一種重要的生物防治對象，對減少農藥污染、保護環境具有重要意義。各地應採取有效措施，防止非法捕殺和交易。



蛙花松的夏威 攝陽向劉

### 浙德清縣改變官商作風

### 多購農副產品受到讚揚

【本報訊】浙江省德清縣政府最近採取了一系列措施，以改變官商作風，並積極收購農副產品。據悉，該縣政府已成立專門機構，負責與農民聯繫，了解其需求，並提供必要的技術指導。此外，政府還加強了對市場價格的監管，確保農民獲得合理的回報。這些舉措受到了當地農民的廣泛讚揚。

### 流水養魚法

### 每尾月增重八兩

【本報訊】浙江省德清縣最近推廣了一種名為「流水養魚法」的先進養魚技術。據悉，這種方法利用自然水流，為魚類提供充足的氧氣和營養，從而顯著提高了魚類的生長速度。據統計，採用這種方法的魚類，每月平均增重可達八兩。目前，該技術已在當地多個養魚場得到應用，並取得了良好的效果。

### 廈門提出十條新辦法

### 積極擴大就業門路

【本報訊】廈門市政府最近提出了一項包含十條新辦法的計劃，旨在積極擴大就業門路，促進經濟發展。這些辦法包括：鼓勵企業擴大生產、增加招聘；支持創業者發展新事業；加強職業培訓，提高勞動力的素質；以及提供各種形式的就業援助。市政府表示，將密切關注計劃的實施情況，確保各項措施能夠有效落地，為市民創造更多的就業機會。

### 天津製藥廠新藥

### 「立止」治休克

【本報訊】天津市製藥廠最近研製出一種名為「立止」的新藥，專治休克症。據悉，該藥具有起死回生之效，能迅速穩定病人的生命體徵。目前，該藥已在醫院進行臨床試驗，並取得了顯著的療效。製藥廠表示，將進一步完善該藥的生產工藝，使其能夠更廣泛地應用於臨床治療。

### 合肥市建成

### 新電話大樓

【本報訊】安徽省合肥市最近建成了一棟新的電話大樓，這標誌著該市的通信設施得到了進一步的完善。新大樓採用了先進的技術，能夠支持更多的電話線路，並提供更穩定的通信服務。目前，大樓已正式投入運營，為市民提供了更加便捷的通訊體驗。

# 大華銀行有限公司

## UNITED OVERSEAS BANK LTD

(INCORPORATED IN THE REPUBLIC OF SINGAPORE)

### 通告

敬全體股東：  
事由：截至一九七九年六月三十日止六個月中期業績成績

截至一九七九年六月三十日止六個月數字		截至一九七八年六月三十日止六個月數字		增加	
SS'000	HK\$'000	SS'000	HK\$'000	SS'000	HK\$'000
23,825	56,058	18,299	43,056	5,526	13,002
41,709	98,137	31,721	74,636	9,988	23,501

除於其中一項 \$894,890 (HK\$2,105,587) 之數目外，本行及本集團之盈利數字並未包括本行依據香港金融管理局於一九七九年正月所頒布之規定，以每股 \$83.60 (HK\$9.47) 之價格發行 4,474,450 股新加坡金融有限公司股份。該項股份之發行，將使本行及本集團之資本總額增加至 \$1,474,450,000 (HK\$1,744,450,000)。

董事會謹此宣佈，截至一九七九年十二月三十一日止財政年度，本行及本集團之盈利數字如下：

紅利股  
董事會謹此宣佈，於一九七九年十二月三十一日止財政年度，本行及本集團之紅利股如下：

有關上述股息之款項，將由本行及本集團之資產中撥出，並將於一九七九年十二月三十一日以前，以現金形式發放給所有登記在冊的股東。

根據目前的營業水平，除了任何未能預料之情況下，董事會預期本行及本集團截至一九七九年十二月三十一日止財政年度之盈利，將比一九七八年之盈利有所增加。因此，董事會預期本行及本集團之股息，亦將比一九七八年有所增加。

停止辦理股票註冊日期  
本行將於一九七九年十二月三十一日，停止辦理股票註冊。凡欲領取股息之股東，必須於該日期前，將股票交回本行辦理登記手續。

本通告日期：一九七九年八月廿二日

華大 華南 華東 華西 華中 華南 華東 華西 華中

華大 華南 華東 華西 華中 華南 華東 華西 華中

華大 華南 華東 華西 華中 華南 華東 華西 華中

華大 華南 華東 華西 華中 華南 華東 華西 華中

華大 華南 華東 華西 華中 華南 華東 華西 華中

華大 華南 華東 華西 華中 華南 華東 華西 華中

華大 華南 華東 華西 華中 華南 華東 華西 華中

華大 華南 華東 華西 華中 華南 華東 華西 華中

華大 華南 華東 華西 華中 華南 華東 華西 華中

華大 華南 華東 華西 華中 華南 華東 華西 華中

華大 華南 華東 華西 華中 華南 華東 華西 華中

華大 華南 華東 華西 華中 華南 華東 華西 華中

華大 華南 華東 華西 華中 華南 華東 華西 華中

華大 華南 華東 華西 華中 華南 華東 華西 華中

華大 華南 華東 華西 華中 華南 華東 華西 華中

華大 華南 華東 華西 華中 華南 華東 華西 華中

華大 華南 華東 華西 華中 華南 華東 華西 華中

華大 華南 華東 華西 華中 華南 華東 華西 華中

華大 華南 華東 華西 華中 華南 華東 華西 華中

華大 華南 華東 華西 華中 華南 華東 華西 華中

華大 華南 華東 華西 華中 華南 華東 華西 華中

華大 華南 華東 華西 華中 華南 華東 華西 華中

香港中文大學 徵聘動物管理員

廠長及助理廠長名額

國產壽衣

中國毛刷出口

莊臣殺蟲服務

普通話班招生

惠利廣告請撥電話

七二六九八〇

招生

駕駛

錄紀醒清



# 屯門六歲男童患霍亂

## 本港已成疫埠

### 醫務處盼居民注重衛生勿驚恐 患者住處昨經消毒 同屋人暫無須隔離



【本報訊】屯門區一名六歲男童，昨日（廿四日）下午四時許，在屯門醫院急症室，被證實患上霍亂。該男童現年六歲，家住屯門區某大廈。據悉，該男童是在昨日下午四時許，由其父母陪同，前往屯門醫院急症室求醫。經醫生初步檢查後，證實該男童患上霍亂。目前，該男童病情穩定，正在接受治療。

## 廿四越南難民死亡

### 難民營今年內三種傳染病已達四六四宗

【本報訊】越南難民營，自去年年初至今，已發生多宗傳染病。據統計，今年內三種傳染病已達四六四宗。其中，霍亂、傷寒及痢疾是最常見的三種傳染病。難民營負責人表示，由於難民營環境狹窄，衛生設施不足，加上難民們缺乏基本的衛生知識，因此容易發生傳染病。目前，難民營已加強了衛生宣傳，並採取了多項預防措施，以減少傳染病的發生。

## 合力消除傳染病威脅

【本報訊】為了消除傳染病的威脅，衛生局呼籲市民合力配合。衛生局表示，傳染病的傳播往往與環境衛生、個人衛生及社會衛生有關。因此，市民應注意環境衛生，保持個人清潔，並遵守社會公德，共同營造一個健康的社會環境。衛生局還將加強對傳染病的監測和防控工作，以確保市民的健康安全。

## 天星被毀碼頭 現正搶修

### 期確有未仍現修面全

【本報訊】天星碼頭被毀後，現正進行搶修工程。據悉，天星碼頭在日前發生火警後，部分設施被毀。目前，工程人員正在全力搶修，預計在短期內可恢復正常運作。在搶修期間，天星碼頭的船隻將暫時遷往其他碼頭停泊，以確保乘客的安全和便利。

### 全棉毛巾布

花色齊備、規格標準、貨源充裕

代理處：華潤公司  
保益貿易(香港)有限公司  
地址：德輔道中通用商業大廈1305室  
電話：5-436351 5-438381

## 強力蜂乳漿

### 贈送精美青瓷杯

即日起凡購買強力蜂乳漿二瓶，即送精美青瓷杯一隻。多買多送，送完即止。

國貨公司藥房均有代售

經銷：華泰公司  
電話：5-490021

### 警方搜製錄工場 扣留七百餘手錶

【本報訊】警方昨日在灣仔區一間工廠內，搜獲大量非法製造的手錶。據悉，該工廠被指為非法製造及銷售手錶的窩點。警方在現場搜獲了七百多隻手錶，並扣留了多名涉案人員。目前，警方正對此案進行進一步調查，以追究相關人員的責任。

### 霍亂及其症狀

霍亂是一種急性腸胃炎，主要症狀為腹瀉、嘔吐及脫水。患者通常會感到腹部疼痛，並排出大量水樣便。如果不及時治療，可能會導致嚴重的脫水和休克。預防霍亂的方法包括注意飲食衛生、避免飲用生水以及接種霍亂疫苗。

### 觀塘兩廠被毀 損失估計共約一百萬元

【本報訊】觀塘區兩家工廠昨日發生火警，造成嚴重損失。據悉，火警發生於昨日凌晨，火勢迅速蔓延，最終導致兩家工廠被毀。目前，損失估計共約一百萬元。有關部門已展開調查，以確定火警的原因並採取預防措施。

### 中國近代名家書畫展覽

展出有：陳鴻壽、何紹基、黃賓虹、高劍父、康有為、王雲五、傅抱石、石魯、馮超然、翁同龢等作品。

聯合畫廊展出 歡迎參觀

日期：一九七九年八月十八日至三十一日  
（星期日照常）上午十時至下午八時

設有特價部供應畫卷墨條，歡迎參觀選購。

### 兩疑兇分別落網

【本報訊】警方昨日分別拘捕了兩名涉嫌謀殺案的疑兇。據悉，這兩名疑兇分別為一名三十歲男子和一名二十五歲女子。他們涉嫌在日前的一起謀殺案中扮演了重要角色。目前，警方正對此案進行進一步調查，以確定其他涉案人員。

## 四驗車有所

一九七九年八月九日

【本報訊】一九七九年八月九日，所有在九七〇年或以前註冊的車輛，必須在八月九日或之前，前往指定地點進行驗車。這項規定旨在確保車輛的安全性能，並減少交通事故的發生。市民應留意相關公告，並按時前往驗車。

### 監視飛機的「眼睛」

【本報訊】為了加強對飛機的監視，有關部門近日引進了一種先進的監視設備。這種設備可以實時監測飛機的飛行軌跡，並及時發現異常情況。這將有助於提高飛行安全，並防止非法飛行行為的發生。

### 莫魯旅港同鄉會通告

本會定於一九七九年九月八日（星期六）中午十二時，在灣仔區某酒店舉行會員大會。屆時請全體會員準時出席，共商會務。特此通告。

### 樓香天

地址：灣仔區某街九號  
電話：2414 688352





中大學生與教職員昨日開會，討論有關中大與港府關係問題。

### 中大學生與教職員 今日開會討論

【本報訊】香港中文大學學生與教職員，將於今日（廿五）下午二時，在該校行政大樓會議室，舉行有關中大與港府關係問題之會議。

### 工業總會作出建議 本港交通劃分多區

【本報訊】香港工業總會，昨日（廿四）向港府提出建議，認為限制輕型貨車問題，應由港府與有關部門，共同研究解決。

### 四驗車中心落成後 貨車均須受檢

【本報訊】運輸局昨日宣佈，所有在一九七九年以前註冊之貨車，每年必須到九龍灣驗車中心，接受檢驗。

### 田元灝昨在記者招待會上表示 銀行加息打擊製衣業

【本報訊】製衣業協會主席田元灝，昨日（廿四）在記者招待會上表示，最近銀行加息，對製衣業造成很大打擊。

### 中大學生與教職員 今日開會討論

【本報訊】香港中文大學學生與教職員，將於今日（廿五）下午二時，在該校行政大樓會議室，舉行有關中大與港府關係問題之會議。

### 福建商會昨開大會 希望當局緩和通脹

【本報訊】福建商會昨日（廿四）在該會禮堂，舉行會員大會，討論有關通脹問題。

### 監視飛機的「眼睛」 本港四個雷達站簡介

【本報訊】劉培基，本報記者，昨日（廿四）在該報記者招待會上，介紹本港四個雷達站的運作情況。

### 小輪班次擬調整 龍翔道車禍

【本報訊】運輸局昨日（廿四）宣佈，擬調整小輪班次，以應付日益增加的交通需求。

### 龍翔道車禍 三男子受傷

【本報訊】昨日（廿四）下午二時，在龍翔道發生一宗車禍，涉及三輛小輪，造成三男子受傷。

### 兩英軍汽墊船 昨日運抵本港

【本報訊】兩艘英國軍用汽墊船，昨日（廿四）由英國運抵香港，將調往駐港英軍。

### 香港海南商會通告 理事長王伯平啓

【本報訊】香港海南商會昨日（廿四）發出通告，宣佈該會理事會成員名單。

### 樓華豪

吃小雞 雞全雞 雞半隻 雞翅 雞腿 雞排 雞塊 雞米花 雞柳 雞絲 雞丁 雞粉 雞油 雞皮 雞骨 雞架 雞湯 雞汁 雞醬 雞粉 雞油 雞皮 雞骨 雞架 雞湯 雞汁 雞醬

### 樓華豪

吃小雞 雞全雞 雞半隻 雞翅 雞腿 雞排 雞塊 雞米花 雞柳 雞絲 雞丁 雞粉 雞油 雞皮 雞骨 雞架 雞湯 雞汁 雞醬

### 「買鑽石，需要專家嘅保證」

TSI 謝瑞麟珠寶有限公司屬下機構  
多得珠寶有限公司  
本港唯一鑽石專門店 經已開幕

「鑽石是女人最好的朋友，當然亦是經商人的好朋友。」  
她認為：「我不是專家，我需要一个專賣鑽石的珠寶公司。現在我找到了，多得珠寶，就是我的鑽石專家。」

鑽石專門店，前所未有  
多得珠寶有限公司，擁有最專業之鑽石及珠寶鑑定師，為您提供最專業之鑽石及珠寶鑑定服務。

每粒鑽石，均有國際權威鑑定證書  
多得珠寶有限公司，擁有最專業之鑽石及珠寶鑑定師，為您提供最專業之鑽石及珠寶鑑定服務。

任何價值鑽石，一律免費鑲嵌  
多得珠寶有限公司，擁有最專業之鑽石及珠寶鑑定師，為您提供最專業之鑽石及珠寶鑑定服務。

最新免費洗滌、翻新服務  
多得珠寶有限公司，擁有最專業之鑽石及珠寶鑑定師，為您提供最專業之鑽石及珠寶鑑定服務。

TSI 謝瑞麟珠寶有限公司屬下機構  
Topdo Jewellery Co., Ltd.  
多得珠寶有限公司  
尖沙咀彌敦道中環廣場地下24-25號  
營業時間：每日上午十時至下午八時（假日照常）  
電話：3-692233

### 香港海南商會通告

本會定於九月十日（星期日）下午二時，在本會禮堂舉行會員大會，討論有關會務事宜。

理事長 黃堅  
監事長 周成泰  
一九七九年八月廿五日

### 真善美旅港同鄉會通告

本會定於一九七九年九月八日（星期日）中午十二時，在香港怡和街88號二樓舉行會員大會，討論有關會務事宜。

理事長 王伯平啓  
一九七九年八月廿五日

### 華中學校校長不幸於一九七九年八月十二日在北京病逝

特此敬告海外諸親友

倪詠西 車女 嘉廉  
於北京新大街一三七號

### 全花色

歡迎垂詢  
電話：2-2222

### 代保險

電話：2-2222

### 樓香天

一唯九港 榮杭宗正  
下地C號18路甸士街龍九  
TEL: K662414 686352



興盛已達多年  
粵語歌曲能挨多久？

唱片商店櫥窗上所陳列的新出盧唱片，幾乎大部份是粵語歌曲的，而且播出的歌曲也是以粵語歌曲為主。從這種情況看來，可以知道現在的歌壇，仍是粵館流行曲的天下。還可相信，這種趨勢仍會繼續保持下去，估計會持續二年至三年，或會更久。



蔡瓊輝在《天鵝宴》中飾演一個新疆姑娘。以她的舞蹈根底，一曲新疆歌舞，自是駕輕就熟，舞來輕盈活潑，惹人好感。

邵麗君能文能武

近日在「麗的一下午茶」出現的平喉歌星邵君，她不但能唱粵曲，還會做大戲。

邵君於十五年前由廣州來港，當年她以邵玉珊名在港九粵曲歌座唱子喉曲，那時港九粵曲歌座多至十多間，她唱了不久，歌名漸響，隨她行歌的歌座

夏雨等調演長戲  
仍想玩歡樂今宵

漫步廣場

心中有目，想有十一年了，親來看法，若價這節目，將委節目

心至於就此「收檔」。

因為，這節目播映已

視與聽

已至現在，七年間，粵歌雖已有些微變，但總算還在這長時間內，能越來越興盛，自然於其不受歡迎的原因。

以前的粵歌流行曲為什麼不受歡迎至被人們淘汰呢？主要是因為它們脫離不了那些框框，曲調變化不多，加上節奏不而歌、詞多使人倦感，或使人越聽越悶的，就是悲離結縈的。

後來，粵語流行曲打破上新式，敢於創作，加上公意，不再只唱慢板，各種風格，甚至連上專科舞臺的曲調也填上粵歌詞，節奏明快有勁，又把日本曲律填上粵語詞，成了有日下本味，帶有打性的，歐戰式的粵語調，使人有新鮮感。

其實不論中西的歌曲，只要曲調優美，編寫得好，使人容易接受，再填上粵語詞，就可成為粵語流行曲的新歌曲。花樣多，現行的粵語曲由於小風、王明生、鄭小蕪、關正傑、呂且少卿來唱，出現得在也較多，像歐如林、李、張國、吳國強、賈時鸞、區

君粵歌受歐的歌，一年比一年多。前主的是歐陽澄流為主的歌是歐陽澄流，如楊文、鄭少、小風、王明生、鄭小蕪、關正傑、呂且少卿來唱，出現得在也較多，像歐如林、李、張國、吳國強、賈時鸞、區



的別特以但不們他，「業正周」隊編的格風具別隊一了多下旗「EMI」實起右，成合字一的中字名人三取最，別特也字名的隊編進，色歌歌專唱去法方。業振燕、病馬郎、光正

# 小談石天的「鬼馬」

言西子

片中他最驚人的動作，是在《無名小卒》中扮演的眾多角色，免不了要「鬥門起」，身手矯健，還不能算優秀，但還夠圓滑表演，還有乏肉心的表演。這一線，後來，她也拍了一兩部影片，沒有成

及她的全身，以及她的全身的不停的變化。

她曾經在地球大壁上抓獲，也會突然地跑到屋頂上，她會突然地跑到樹叢裏笑哭或者狂笑。在她眼裏，有笑的時候，她也會突然地跑到屋頂上，她也會突然地跑到樹叢裏笑哭或者狂笑。



心開得玩《宵今樂戲》在兩夏  
該回能挺仍，後《香雪楚》出演，  
。出演目錄

慢鏡頭有妙處

慢鏡頭有妙處

李乙

客打起來，作出死鬥。客人摸快刀，手便顫抖，在快鏡中，描寫高手過招刀來往，快似流星，旁者幾人只見一團白光，連影亦看不清楚。但打鬥形而用之於電影，一抵用電，實於必要，但問題來整，慢動作，讓觀眾飽覽了，將刀，看清楚一個動作之始終，見得畫中之妙處更顯顯然，脫離地吸力地空而起，使人印一新奇感矣。

慢鏡王天沐飲茶，然大姊其慢鏡頭用得妙。王大姊就輕輕一笑道：「慢鏡頭像好多人都用，已新鮮得很。」

吳王天沐頓首，有一好戲，就是那經綸少保一人，同時對好多景物真有見地，可以學到好多東西。

我問他，最初拍武俠劇時感到用慢鏡者，他又是一笑，道：「慢鏡頭可以用極長時間，與正常拍攝，乃三十七之比，如集戰，幾分鐘鐘達到撲殺一場，用多幾倍，慢鏡頭，就略略動眼一看，明知但讀戲味定假，就算偽真，都係證明，別人有到他想不到，就勝天才矣。」

拚命相鬥苦肉計

「麗的一開拍《盜賊王》，直認此乃匪徒救通的辦法，此類誰也不知，但『麗的』是有目共睹的了。」



平定回疆方略卷一百一十五

黑天鵝  
夢中美人

老父的病，莊威的冷，不開心，特別是車三，及她失望得很，莊威並沒有履行造就麗珍的諾言，上工以來，

林說小

在綠谷宿營確有其事。也就是因為那

娣輕倩地笑笑，突

• 一哎哟，趕緊飛

阿土哥促駕之

——這個老頭子，覺得非常麻煩。事。」

客主在想起那天的狼狽情形，點頭苦笑曰：「其實伯母太嚴，何必親自送去寫字樓呢？」

八五、與

許願已有四十名，店民代表甚為客氣，

人

「於按捺。」  
「在這時候刺。」  
「開口吻說：」「  
「反正。」  
「的。」  
「那麼。」  
「能見到什麼。」  
「跟徐仙約。」  
「我去。」  
「初夜所提。」  
「那牙擦仔會。」  
「出許多。」  
「。」  
「我不會。」  
「告訴的。」  
「一個女。」  
「好的。」  
「萬別。」  
「星道。」  
「名和。」

單沒發覺罷，於是問我：「你不是……不要跟林小姐，只是怕別人打小報告，到，容先生曉得了會怎麼？」

月婆終於找到一個人做了「功勞」，於是如此這般的，月婆說：「好容易，我曉得明『更』是問誰。」

天婆說：「他會連你『也』算罷？」

「『實』的算罷？」

「你問你幹嗎不跟他『重』一下午茶，為什麼要說『下』茶話？」

他會說：「有要求，談這『客』對面客嫌人家『不』。容他到對面象『不』，他提問願令你下台，你提『了』？」

「我跟他說：『夠了夠了，我去跟他說！』」

「你太出了我的氣，我只吃他一頓晚飯，我們會好？」

「千萬別這樣，求你：『千萬別這樣，求你：『千萬別這樣，求你：『千萬別這樣，求你：』』』』」

「月婆說：『月婆說：』』』』」

（三）

「十全十美。」  
「好極了，伊娜，如果你能辦到，那就『十全十美』。」  
「是呀！」蓮黛神在地說，「我親愛的，我可以得着十全十美，真的，真的，好妹妹！我好容易已經能想到你的將來。」  
「我的將來是怎樣的？」  
「很幸福！」  
蓮黛是一片好心，滿腔熱情。伊娜呢，是一派真意，滿腔誠心。  
但，他們的確很快樂。快樂已經到了頂事，不可能再增添啦！  
「晚安，再睡吧！」伊娜心滿意足地躺下。  
「晚安，伊娜！」蓮黛放下了百個心。（一四六）

「可以行得通，可以略收鐵線！」  
「小萍說：『這件事是由你經營弄出來的，緊由他賠還我們的損失不對！』」  
許顯說：「現在既然有人願意你們的水屋，政府又爲那水屋的人住風聲，又有什麼不好呢？一個代我說：『那些新住戶是否將我們的木屋賣了？』」

「很可愛呀！……漂亮。」

「我是不是很漂亮？」伊麗又問，坦白有點不好意思。

「噢，是的，」連福誠心真意說，「你在真不是非常漂亮的。」

伊麗轉了很苗條的，於是又問，「長得漂亮，是不是很上算？」

「是的，很上算！」

「姐姐！姐姐！」伊麗樂得大叫起來，還驚了也很高興，「味道跟妹妹笑。」

「姐姐，還問你一個問題，最後的。」


「問吧！可是，為什麼最後的呢？」

「噢，沒關係，問題很簡單，我指的是天晚上，沒空在這個問題上問了。」

「好吧！」

「姐姐，你要說真話，我是不是也可以得到得很重要，我作決定可以作得很對？」

「這些本都是訓練來的。你辦事的時候，下判斷，漸漸你就有了主眼，當然，你不可能不作出你的判斷，去作新的生活。」



「所有都對，總會有的，人人都如此。」

「姐姐，這次露露，很多人都說我沒主意，我現在才下決心，明天





黃山朝霞 (中國畫)

### 觀舞人語

李海黎

香港的觀舞人，有兩個難以改變的習慣，一是「不問大會堂」，二是「不問大馬路」。大會堂是文化中心，大馬路是商業中心，兩者之間，隔著一條看不見的鴻溝。觀舞人，多集中在大會堂，而大馬路，則是觀劇人的天下。這種分野，並非偶然，而是社會結構的反映。觀舞人，多屬中產階級，他們追求高雅，追求藝術，而大馬路，則是市井氣息的代名詞。這種分野，雖然在表面上，但實際上，卻是根深蒂固的。觀舞人，在他們的圈子裡，有著自己的語言，自己的文化，自己的生活方式。他們在舞臺上，在劇場裡，尋找著屬於自己的精神世界。而大馬路，則是另一個世界，一個充滿了商業競爭和社會變遷的世界。觀舞人，在這個世界裡，感到一種孤獨，一種被邊緣化的感覺。他們在舞臺上，在劇場裡，尋找著屬於自己的精神世界。而大馬路，則是另一個世界，一個充滿了商業競爭和社會變遷的世界。觀舞人，在這個世界裡，感到一種孤獨，一種被邊緣化的感覺。

### 莫斯科奧運的「綵排」

余以謙

本月初蘇聯在莫斯科舉行的第七屆世界運動會，可以說是莫斯科奧運會的「綵排」。這次運動會，吸引了來自世界各地的數萬名運動員和觀眾。蘇聯政府對這次運動會的籌備工作，投入了大量的財力和人力。他們希望通過這次運動會，向世界展示蘇聯的實力和文化。在運動會期間，蘇聯政府還舉行了一系列的文化活動，包括音樂會、舞蹈表演等。這些活動，不僅豐富了運動員和觀眾的娛樂生活，也向世界展示了蘇聯的文化底蘊。莫斯科奧運會的「綵排」，雖然只是奧運會的一個縮影，但從中我們可以看出蘇聯政府對這次奧運會的重視程度。我們期待著莫斯科奧運會的正式開幕，相信那將是一個精彩的時刻。

### 《伐子都》復活了

張敬

「伐子都」，這是一個古老的名字，它屬於一個古老的故事。在《伐子都》這部作品中，作者以生動的筆觸，描繪了一個充滿傳奇色彩的故事。故事的主人公，是一個勇敢、智慧、充滿正義感的人。他在一個充滿了黑暗和壓迫的世界裡，為了正義，為了自由，為了和平，而奮鬥。他的故事，被一代又一代的人所傳頌。現在，《伐子都》復活了，它重新回到了我們的視野。這部作品，不僅具有極高的文學價值，更是一部反映時代精神的佳作。它讓我們看到了那個時代的真實面貌，也讓我們看到了那個時代的人們的奮鬥和追求。《伐子都》的復活，讓我們感到一種莫名的興奮和激動。我們希望，這部作品能夠繼續發光發熱，成為我們心中的一部經典之作。

### 一部電影的序幕

謝青

電影，是一種藝術，也是一種文化。一部電影的序幕，往往決定著這部電影的命運。序幕，是電影的開始，也是電影的靈魂。一部好的序幕，能夠吸引觀眾的眼球，讓他們對這部電影產生濃厚的興趣。序幕，也是導演對這部電影的闡述，是導演對這部電影的总体规划。一部好的序幕，能夠讓觀眾在最短的時間內，了解這部電影的主題和內容。序幕，也是導演對觀眾的挑戰，是導演對觀眾的試探。一部好的序幕，能夠讓觀眾在最短的時間內，感受到這部電影的魅力。序幕，是電影的序幕，也是電影的靈魂。一部好的序幕，能夠決定一部電影的命運。我們希望，每一部電影的序幕，都能夠精彩紛呈，都能夠吸引觀眾的眼球。我們希望，每一部電影的序幕，都能夠成為一部經典之作。

### 是療養院嗎？

唐瑤

「是療養院嗎？」這是一個問題，也是一個謎。在《是療養院嗎？》這部作品中，作者以生動的筆觸，描繪了一個充滿了神秘色彩的故事。故事的主人公，是一個充滿了智慧和勇氣的人。他在一個充滿了黑暗和壓迫的世界裡，為了正義，為了自由，為了和平，而奮鬥。他的故事，被一代又一代的人所傳頌。現在，《是療養院嗎？》復活了，它重新回到了我們的視野。這部作品，不僅具有極高的文學價值，更是一部反映時代精神的佳作。它讓我們看到了那個時代的真實面貌，也讓我們看到了那個時代的人們的奮鬥和追求。《是療養院嗎？》的復活，讓我們感到一種莫名的興奮和激動。我們希望，這部作品能夠繼續發光發熱，成為我們心中的一部經典之作。

### 摩登時代

江

摩登時代，是一個充滿了變化和挑戰的時代。在這個時代裡，我們看到了科技的飛躍，我們看到了文化的交融，我們看到了社會的進步。摩登時代，是一個充滿了機遇和希望的時代。在這個時代裡，我們看到了無數的年輕人，他們充滿了熱情和活力，他們在為實現自己的夢想而努力。摩登時代，是一個充滿了競爭和挑戰的時代。在這個時代裡，我們看到了無數的企業，他們在為生存而競爭，他們在為發展而奮鬥。摩登時代，是一個充滿了變化和挑戰的時代。在這個時代裡，我們看到了科技的飛躍，我們看到了文化的交融，我們看到了社會的進步。摩登時代，是一個充滿了機遇和希望的時代。在這個時代裡，我們看到了無數的年輕人，他們充滿了熱情和活力，他們在為實現自己的夢想而努力。摩登時代，是一個充滿了競爭和挑戰的時代。在這個時代裡，我們看到了無數的企業，他們在為生存而競爭，他們在為發展而奮鬥。

### 環境

岩飛

環境，是我們生活的一部分，也是我們生存的前提。環境的好壞，直接關係到我們的生活質量。在《環境》這部作品中，作者以生動的筆觸，描繪了一個充滿了環境問題的故事。故事的主人公，是一個充滿了智慧和勇氣的人。他在一個充滿了環境問題的世界裡，為了保護環境，為了保護我們的家園，而奮鬥。他的故事，被一代又一代的人所傳頌。現在，《環境》復活了，它重新回到了我們的視野。這部作品，不僅具有極高的文學價值，更是一部反映時代精神的佳作。它讓我們看到了環境問題的嚴重性，也讓我們看到了我們對環境保護的責任。《環境》的復活，讓我們感到一種莫名的興奮和激動。我們希望，這部作品能夠繼續發光發熱，成為我們心中的一部經典之作。

### 錢銀錢

張之雲

錢，是人們生活中不可或缺的一部分。錢，是人們追求的一種目標，也是人們追求的一種手段。在《錢銀錢》這部作品中，作者以生動的筆觸，描繪了一個充滿了金錢的故事。故事的主人公，是一個充滿了智慧和勇氣的人。他在一個充滿了金錢的世界裡，為了金錢，為了權力，為了名譽，而奮鬥。他的故事，被一代又一代的人所傳頌。現在，《錢銀錢》復活了，它重新回到了我們的視野。這部作品，不僅具有極高的文學價值，更是一部反映時代精神的佳作。它讓我們看到了金錢的誘惑，也讓我們看到了我們對金錢的渴望。《錢銀錢》的復活，讓我們感到一種莫名的興奮和激動。我們希望，這部作品能夠繼續發光發熱，成為我們心中的一部經典之作。

### 中環

岩飛

中環，是香港的一個重要地帶，也是香港的一個重要景點。中環，是一個充滿了歷史和文化的地方。在《中環》這部作品中，作者以生動的筆觸，描繪了一個充滿了歷史和文化的故事。故事的主人公，是一個充滿了智慧和勇氣的人。他在一個充滿了歷史和文化的世界裡，為了保護歷史，為了保護文化，而奮鬥。他的故事，被一代又一代的人所傳頌。現在，《中環》復活了，它重新回到了我們的視野。這部作品，不僅具有極高的文學價值，更是一部反映時代精神的佳作。它讓我們看到了中環的歷史和文化，也讓我們看到了我們對中環的熱愛。《中環》的復活，讓我們感到一種莫名的興奮和激動。我們希望，這部作品能夠繼續發光發熱，成為我們心中的一部經典之作。

### 錢銀錢

張之雲

錢，是人們生活中不可或缺的一部分。錢，是人們追求的一種目標，也是人們追求的一種手段。在《錢銀錢》這部作品中，作者以生動的筆觸，描繪了一個充滿了金錢的故事。故事的主人公，是一個充滿了智慧和勇氣的人。他在一個充滿了金錢的世界裡，為了金錢，為了權力，為了名譽，而奮鬥。他的故事，被一代又一代的人所傳頌。現在，《錢銀錢》復活了，它重新回到了我們的視野。這部作品，不僅具有極高的文學價值，更是一部反映時代精神的佳作。它讓我們看到了金錢的誘惑，也讓我們看到了我們對金錢的渴望。《錢銀錢》的復活，讓我們感到一種莫名的興奮和激動。我們希望，這部作品能夠繼續發光發熱，成為我們心中的一部經典之作。

### 錢銀錢

張之雲

錢，是人們生活中不可或缺的一部分。錢，是人們追求的一種目標，也是人們追求的一種手段。在《錢銀錢》這部作品中，作者以生動的筆觸，描繪了一個充滿了金錢的故事。故事的主人公，是一個充滿了智慧和勇氣的人。他在一個充滿了金錢的世界裡，為了金錢，為了權力，為了名譽，而奮鬥。他的故事，被一代又一代的人所傳頌。現在，《錢銀錢》復活了，它重新回到了我們的視野。這部作品，不僅具有極高的文學價值，更是一部反映時代精神的佳作。它讓我們看到了金錢的誘惑，也讓我們看到了我們對金錢的渴望。《錢銀錢》的復活，讓我們感到一種莫名的興奮和激動。我們希望，這部作品能夠繼續發光發熱，成為我們心中的一部經典之作。

（此處為報紙右側邊緣的零碎文字，內容不清晰，故略去。）



提起「白帝城」，人們會不自覺地吟誦起唐代詩人李白的千古絕唱：「朝辭白帝彩雲間，千里江陵一日還，兩岸猿聲啼不住，輕舟已過萬重山。」一九五八年三月二十九日毛主席視察三峽時，在江峽輪上



白的中城帝白：上  
。城帝白的

從布魯塞爾新西走一百多  
公里，有一個風景綺麗的湖泊，  
這就是歐洲最盛名的匈牙利班  
騰湖以拉維，匈牙利人風趣地  
把它叫做「匈牙利海」。

說它是「海」並不過分。  
它寬七十八公里，長五十二  
點五公里，而面積不計五萬二  
千英畝，而面積不計五萬二，然  
而湖質完全與海無異。

危險。

它的湖濱就是這種似海非海  
以百萬計遊客來此觀光。  
人們爭先去湖岸的大礦浴  
場。那裏的礦水含有大量的礦  
質，浮力大，游泳最為適宜。  
而北岸則設險阻，是遊藝  
勝地。據傳：早在羅馬時代

國貨專欄

如惠刊廣告

# 九維他

**（多種維生素）**



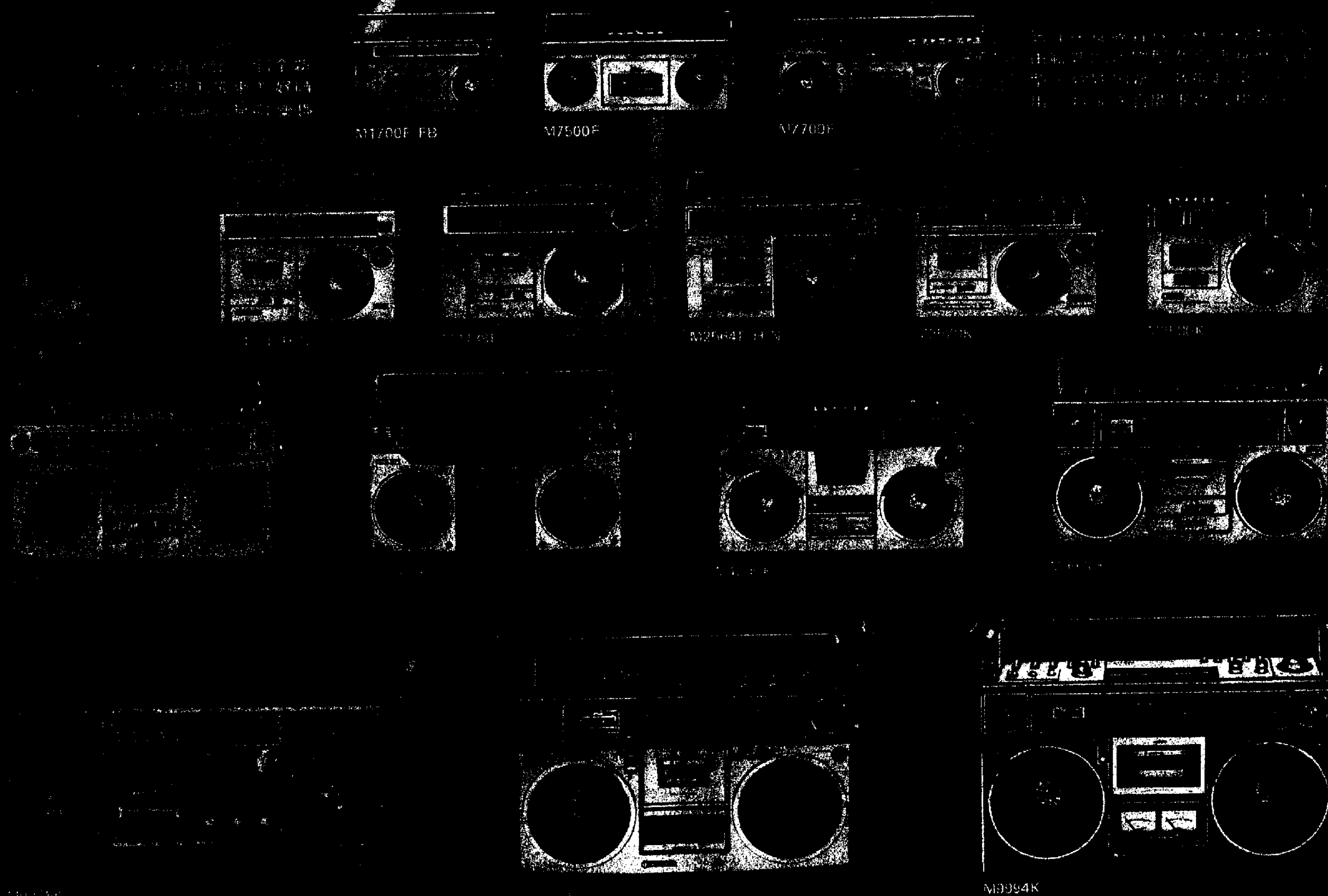
# EVITA

百貨公司、藥行均有

將盛

宗(九龍)有限公司

閣下已進入一個  
完美的手提音響領域

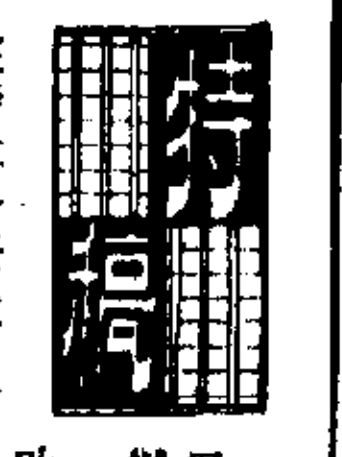


三洋另有數款手提收音錄音機可供選擇  
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購









八十年代的香港，就其經濟而言，已進入一個新的階段。在過去幾十年中，香港已從一個純粹的貿易港口，發展成為一個具有高度工業化程度的經濟體。在過去幾十年中，香港已從一個純粹的貿易港口，發展成為一個具有高度工業化程度的經濟體。

### 八十年代香港出口

#### 出口品種和工業結構都有變動

偏重歐美市場的情況將有改變

據香港貿易發展局最近發表的一份報告指出，在八十年代，香港的出口情況將有顯著的變化。報告指出，香港的出口品種將更加多元化，不再僅僅依賴於傳統的紡織和服裝業。同時，香港的工業結構也將發生變化，高科技產業和服務業的比重將進一步增加。此外，報告還指出，香港的出口市場將更加廣泛，不再僅僅依賴於歐美市場，而是將向全球市場擴展。

### 香港總商會貿易部

#### 提促進貿易三建議

估計出口放緩經濟活動趨滯

【本報訊】香港總商會貿易部最近發表的一份報告指出，由於美國經濟衰退的影響，香港的出口活動將受到阻礙。報告建議，香港政府應該採取措施，以促進貿易活動。第一，政府應該加強與美國政府的溝通，以爭取美國政府對香港出口的支持。第二，政府應該加強對出口企業的輔導，幫助企業提高競爭力。第三，政府應該加強對出口市場的開發，尋求新的出口機會。

### 貿易團將分赴日德

#### 已定於下月八日和下旬出發

由香港總商會組織

【本報訊】由香港總商會組織的貿易團，已定於下月八日和下旬分別分赴日本和德國訪問。貿易團的成員包括香港總商會的高層官員、貿易專家以及來自不同行業的企業代表。貿易團的訪問旨在加強香港與日本和德國的貿易聯繫，並尋求新的合作機會。

### 地產商人對加息的看法

#### 在過去幾個月，地產商對加息的看法不一

有的認為加息有利，有的則認為不利

地產商對加息的看法不一。有的地產商認為，加息有利於房地產市場的穩定，因為加息可以抑制過熱的市場。而另一些地產商則認為，加息不利於房地產市場，因為加息會增加購房者的負擔，從而導致房地產市場的萎縮。

### 對有價證券放款

#### 西德下月起限制

限制對有價證券放款

【本報訊】西德政府最近宣佈，從下月起將限制對有價證券的放款。這項措施旨在防止資金過度流向有價證券市場，從而維護金融市場的穩定。根據新規定，銀行在發放貸款時，必須考慮到借款人的資金來源，並確保資金不會被用於購買有價證券。

黃金、白銀、美元	（8月24日 港幣計）
黃金（每兩）	1,998.00
白銀（每兩）	1,998.00
美元（每百元）	1,998.00
港幣（每百元）	1,998.00

黃金、白銀、美元	（8月24日 港幣計）
黃金（每兩）	1,998.00
白銀（每兩）	1,998.00
美元（每百元）	1,998.00
港幣（每百元）	1,998.00

黃金、白銀、美元	（8月24日 港幣計）
黃金（每兩）	1,998.00
白銀（每兩）	1,998.00
美元（每百元）	1,998.00
港幣（每百元）	1,998.00

黃金、白銀、美元	（8月24日 港幣計）
黃金（每兩）	1,998.00
白銀（每兩）	1,998.00
美元（每百元）	1,998.00
港幣（每百元）	1,998.00

黃金、白銀、美元	（8月24日 港幣計）
黃金（每兩）	1,998.00
白銀（每兩）	1,998.00
美元（每百元）	1,998.00
港幣（每百元）	1,998.00

黃金、白銀、美元	（8月24日 港幣計）
黃金（每兩）	1,998.00
白銀（每兩）	1,998.00
美元（每百元）	1,998.00
港幣（每百元）	1,998.00

黃金、白銀、美元	（8月24日 港幣計）
黃金（每兩）	1,998.00
白銀（每兩）	1,998.00
美元（每百元）	1,998.00
港幣（每百元）	1,998.00

黃金、白銀、美元	（8月24日 港幣計）
黃金（每兩）	1,998.00
白銀（每兩）	1,998.00
美元（每百元）	1,998.00
港幣（每百元）	1,998.00

黃金、白銀、美元	（8月24日 港幣計）
黃金（每兩）	1,998.00
白銀（每兩）	1,998.00
美元（每百元）	1,998.00
港幣（每百元）	1,998.00

黃金、白銀、美元	（8月24日 港幣計）
黃金（每兩）	1,998.00
白銀（每兩）	1,998.00
美元（每百元）	1,998.00
港幣（每百元）	1,998.00

黃金、白銀、美元	（8月24日 港幣計）
黃金（每兩）	1,998.00
白銀（每兩）	1,998.00
美元（每百元）	1,998.00
港幣（每百元）	1,998.00

黃金、白銀、美元	（8月24日 港幣計）
黃金（每兩）	1,998.00
白銀（每兩）	1,998.00
美元（每百元）	1,998.00
港幣（每百元）	1,998.00

黃金、白銀、美元	（8月24日 港幣計）
黃金（每兩）	1,998.00
白銀（每兩）	1,998.00
美元（每百元）	1,998.00
港幣（每百元）	1,998.00

「力」M.S. "RIHENG"  
由廣州開往香港  
已於八月廿四日抵港，泊B5泊。

「海」M.S. "CONFIDENCE"  
由香港開往上海  
已於八月廿七日抵港。

「東」M.S. "FORTUNE VICTORY"  
由香港開往上海  
已於八月廿八日抵港。

「安」M.S. "ONENING"  
由香港開往上海  
已於八月廿九日抵港。

招商局輪船公司啓  
本公司輪船定期航行  
詳情請洽本公司辦事處

招商局輪船公司啓  
本公司輪船定期航行  
詳情請洽本公司辦事處

招商局輪船公司啓  
本公司輪船定期航行  
詳情請洽本公司辦事處

招商局輪船公司啓  
本公司輪船定期航行  
詳情請洽本公司辦事處

招商局輪船公司啓  
本公司輪船定期航行  
詳情請洽本公司辦事處

招商局輪船公司啓  
本公司輪船定期航行  
詳情請洽本公司辦事處

招商局輪船公司啓  
本公司輪船定期航行  
詳情請洽本公司辦事處

招商局輪船公司啓  
本公司輪船定期航行  
詳情請洽本公司辦事處

招商局輪船公司啓  
本公司輪船定期航行  
詳情請洽本公司辦事處

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪



今日明日出八口船隻

今日入口船隻			
船名	來源港口	停泊地點	
菲非	PROF. SZAFER (下午十時)	日本	A
湛昆	HUPEH	新嘉坡內亞	海濱
東京快輪	TOKIO EXPRESS (下午一時)	高雄	現代棧
海下明珠	NEPTUNE PEARL (上午十時)	高雄	國際棧
力恒	RIUENG (上午一時)	福州	B 5
今日出口船隻			
海寶	PORT ALLEGRE (晨早)	勒勒比海	A 15
陶南二號	DONAM No. 2 (下午)	釜山	油庫地
麥厘星	MARY STAR (下午)	釜山	油庫地
美華班瑞	MARIA BAKKE (下午)	悉尼拉弗里曼特	A 24
北蘭根丸	BRIGEN MARU (上午八時)	地中海	A 32
聚泰丸	HOSO MARU (下午)	新加坡	B 16
觀來	TAI LAI (下午)	高雄	油庫地
富山	TOYAMA (下午)	漢拿歐洲	國際棧
高麗海運	KOREAN JACEWON (上午八時)	高雄國際棧	

**九、船舶期票**

船名	開來港口	月	日	公
船陸 SAINT UNZEN	日本	8	27	天
廣里 VANIL	日本	8	27	大
安南地馬士 ANNETTE MAERSK	日本	8	27	馬士
金企企業 ALLTRANS ENTERPRISE	日本	8	27	馬士
文花 YUE FLOWER	新加坡	8	27	達
利美利美 PABLO EVERETT	新加坡	8	27	達
海味貨客 STRAIT CONTAINER	基隆	8	27	福
美月美 BULSOOK	曼谷	8	27	海
亞力士 ALEX	日本	8	27	探
安南地馬士 CORNELIA MAERSK	歐洲	8	27	馬士
新悉尼 ZIM SYDNEY	澳洲	8	27	新
亞羅馬士 GLOBAL VENTURE	馬尼拉	8	27	海
巴邑 ION BAJAH	台灣	8	27	怡
龍利可基 PIONEER NAKHODKI	登嘉士芝尼	8	27	海
亞利士蘭 NL. FRANKLIN	新西蘭	8	27	怡
利勝 UNIQUE CHALLENGE	台灣	8	27	太
亞羅馬士 MONT BLANC MARU	基隆	8	27	大
利勝達快輪 ALSTER EXPRESS	美國	8	27	捷
大福山 TAIFOOKSHAN	曼谷	8	27	順
亞羅一號 DONAM No. 1	釜山	8	27	港
海信 CONFIDENCE	汕頭	8	27	華
澳洲企業 AUST. ENTERPRISE	澳洲	8	27	怡
利美利美 FLORIDA	基隆	8	27	達
美甘 PALM	日本	8	27	海
安南 SOUTHERN MERCURY	日本	8	28	海
大寶 HAMBURG MARU	日本	8	28	大
亞羅馬士 TAPOOSK	新加坡	8	28	順
利勝明珠 ASIAN PEARL	澳洲	8	28	港
海王線玉 NEPTUNE BERYL	日本	8	28	港
亞羅領袖 KOREAN LEADER	高雄	8	28	港
亞保 TEMPO	高雄	8	28	港
亞羅神戶 NL. KOBE	新加坡	8	28	港
利勝總統 PRES. FILLMORE	美國	8	28	達
亞羅勝利 PORTUNE VICTORY	天津	8	28	華
亞羅平益山 HWAPYUNG BUSAN	釜山	8	29	港
亞羅榮士 GLORY ACE	基隆	8	29	港
亞羅 SAMUEL CHASE	美國	8	29	海
亞羅士 BENKINNES	馬尼拉	8	29	海
亞羅 TILOS	日本	8	29	港
亞羅 TEMA	日本	8	29	港
亞羅 SEAKING	日本	8	29	港
亞羅 SEA, TRENTON	美國	8	29	港
亞羅士 LIPSCOMB LYKES	美國	8	29	港
亞羅士 UNION KINGSTON	台灣	8	29	港
亞羅 ACE	釜山	8	29	港
亞羅 HEL	歐洲	8	29	港
亞羅香港 NL. HONGKONG	新加坡	8	29	港
亞羅 SAN JOHN	基隆	8	29	港
亞羅 OCEAN PINE	日本	8	29	港
亞羅 KHUD. IOGANSOON	日本	8	29	港
亞羅 SARGODHA	美國	8	29	港
亞羅 CARIBIA	日本	8	29	港
亞羅利比亞 WORLD TIGER	曼谷	8	29	港
亞羅士 JOHN LYKES	日本	8	29	港
亞羅 OCEAN ESPOIR	日本	8	30	港
亞羅 ANDROS	澳洲	8	30	港
亞羅士 LA RIOIA	新加坡	8	30	港

比比	BIBI (下午)	南美	A22	福
東方學者	ORT. SCHOLAR (半夜)	加州	國際橋	港
東華	EASTERN MINICON (下午)	馬尼拉	油蔴地	東

李澤英姓	STRATHKRN (辛亥) 波斯灣	A 12	
林紫雲	NIKOLAY SCHUKIN (上午八時)	歐洲	華 協
馬玉明珠	NEPTUNE PEARL (下午八時)	歐洲	協 怡
瑪格馬士基	ALMA MAERSK (下午) 加州紐約	現代機	馬 協
哥迪洛夫夫	GRODEKOV (上午八時) 登羅士芝尼	歐洲機	華 協
長城	KOTA PANJANG (上午十時) 莫精	B 11	A
寶德	JYANDR (中午) 北海	A 10	紹 源
金源	TSIN YUNG (上午八時) 汕頭	油蔴地	A 39
平安	PING ON (晨早) 廣州	A 39	東 源
有恒	YU HENG (上午十時) 廣州	B 8	華 協
摩鹿加海	MOLUCCA SEA (上午六時半) 吉大港	西區	益 協
明日入口船隻			
金融	SL. FINANCE	美國	現代機 美
長謙	EVER MODEST	美國	郵輪機 利
天馬	TIMMAR FORTUNE	瑞典	油蔴地 中
利來吉耶	NL. KATWIJ	基隆	A 4
沙拉耶	SALAJAR	印尼	B 亞

南十島	LAMIA ISLAND	高雄
長鋒	EVER PIONEER	台灣
鄧陽	POYANG	新畿內亞

新曼谷	H.K. BANGKOK	曼谷	0月30日	新港
香港海運	ZIM, CONTAINER	歐洲	0月30日	威士
太平洋海運	AXEL MAERSK	美國	0月30日	普安
大平洋海運	PACIFIC CONTAINER	台灣	0月30日	安山
順利	AKRI	西非	0月30日	太沙
有利聯士	ELECTRO ACE	日本	0月30日	香東
	SERP A PINTO	基隆	0月30日	沙
威爾士士	CHEVALIER VALBELLE	歐洲	0月30日	大東
珠島	PEARL ISLAND	澳洲	0月30日	沙
健成	KOTA SENTOSA	上海	0月30日	香
金星	VENUS	日本	0月30日	寶
威爾士士	CHEVALIER ROZE	高雄	0月31日	東
振洲	CHEUNG CHAU	高雄	0月31日	沙
高力勤	KORRIGAN	日本	0月31日	寶
華利馬士	FAMILY ACE	基隆	0月31日	東
福州	FOOCHOW	基隆	0月31日	沙
東方馬士	ORT. IMPORTER	新加坡	0月31日	港
威爾士士	ANNA MAERSK	高拉坡	0月31日	港
大明	BIG GLORY	台灣	0月31日	港
香港海運	PRES. POLK	美國	0月31日	港
和豐輪船	HWPAPUNG ACE	美國	0月31日	港
他德輪船	PRES. TAFT	美國	0月31日	港
利玉	NEPTUNE JASPER	日本	0月31日	港
來信	RYNIE MARU	日本	0月31日	港
利玉	MUHAMBAR	台灣	0月31日	港
史密拉	SYBILICA LYKES	高雄	0月31日	港
長生	EVER VITAL	高雄	0月31日	港
順風	SILVER PHOENIX	高雄	0月31日	港
利玉	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	0月31日	港
利玉	LEDA MAERSK	馬尼拉	0月31日	港



## 出口船期預告

船名	開往港口	月	日	公華大
那那	PIONEER NAKHODKI	歐洲	8月28	沙
寶隆丸	MOOT BLANG MARU	無那亞	8月28	大
實隆	KWONG FUNG	那亞	8月28	東
蘇麻士	CHEVALIER ROZE	地中海	8月31	沙
力勒	KORRIGAN	歐洲	8月31	實
南丸	RHINE MARU	歐洲	9月1	沙
仁	EVER HUMANITY	地中海	9月1	大
風州	FOOCHOW	歐洲	9月1	利
生	EVER VITAL	歐洲	9月1	港
通高夫	GRODEKOVO	歐洲	9月4	利
格好信	SANGERHAUSEN	歐洲	9月5	華
普利	CAPELLA	歐洲	9月5	萊
士	CHRISTIAN MAERKS	歐洲	9月5	士
那	KORAN JACZOW	歐洲	9月6	馬
那	CHEVALIER VALBELLE	無那亞	9月6	沙
那	SUG KWIATKOWSKI	歐洲	9月7	日
那	SENI	地中海	9月7	天
那	JUTLANDIA	歐洲	9月7	達
那	OSAKA BAY	歐洲	9月8	實
那	TYSLA	地中海	9月8	大
那	OCEAN PRIMA	地中海	9月10	實

環球先鋒	GLOBAL PIONEER	屬尼拉	國際橋	海
亞里	JEBEL ALI	高雄	國際橋	仕
翡翠	EMERALD (上午)	日本	北角橋	東

東方皇后	ORT. QUEEN	台灣	A	港
奧瑪	RHINE MARU	歐洲	現代	荷
奧瑪九	EVER VALIANT	美國	國際	荷
南地亞	JUTLANDIA (下午三時)	歐洲	國際	荷
查理	CHAR MING	台灣	B	嘉
仁仁	EVER HUMANITY	新加坡	國際	荷
光光	KWANG TA(下午)	高雄	油庫	海
幸運海	LUCKY OCEAN(上午)	釜山	現代	荷

**明日出口船隻**

東京快輪	TOKIO EXPRESS (下午)	歐洲	現代	捷
環球先锋	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	國際	海
翠翠	EMERALD (下午)	馬尼拉日本	北角	東
奧瑪	EVER VALIANT	紐約	國際	荷
運海	LUCKY OCEAN	釜山	現代	荷
威隆	EVER MODST	加叻比海	國際	新

**輪船停泊表**

香港貨櫃 H.K. CONTAINER 歐洲 9月12 港

融	SL. FINANCE	渣打通曼	8月27	海
嘉明	CHAR MING	紅海	8月27	嘉
海王綠玉	NEPTUNE BERYL	特倫坡	8月27	香
吉利馬	KELLETT, ISLAND	波斯海	8月27	東
新嘉坡	ZIM SYDNEY	依力	8月28	新
非路路線	PRES. FILLMORE	阿拉伯海	8月28	怡
巴加	IBN BAJAH	波斯海	8月28	怡
利比亞	CARIBIA	卡拉吉波斯海	8月29	馬
光寶	KWONG FUNG	渣打	8月29	東
長鋒	EVER PIONEER	渣打曼打拜	8月29	利
京士頓	UNION KINGSTON	紅海	8月30	龍
天樂	TILOS	波斯海	8月30	百
南丫島	LAMMA ISLAND	紅海	8月31	雷
海合	OCEAN ESPOIR	紅海	8月31	雷
福州	FOOCHOW	渣打	9月1	港
長仁	EVER HUMANITY	渣打	9月1	利
海王碧玉	NEPTUNE JASPER	特倫坡	9月1	東
哈哈利	MUHARRAR	波斯海	9月1	伯
捷城	ROYA SENSITIVA	紅海	9月1	太
文易	SEYCHANSE	渣打通曼	9月1	海
長洲	CHANGING CHAU	波斯海	9月2	香
新嘉坡	THIN KAOHSIUNG	依力	9月2	新
泰士來	TYSEA	渣打通曼	9月2	實

聖尊	SAN JOHN	南非	8月30	太
馬大河	RIVER MADA	西非	9月2	太
亞利	AKRI	拉萬士亞巴巴	9月2	安

亞蘭莎	ALISA	南非	0月6	新沙
多佛	TOURVILLE	南非	0月6	沙
金拉高斯	GOLDEN LAGOS	拉高士亞巴利	0月7	高
奧里	ORLI	西非	0月7	奧
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	東非	0月9	大

東南亞線				
安納地馬士	ANNETTE MAERSK	新加坡 緬	8月27	馬士
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	8月27	環
奧甘	PALM	馬尼拉	8月28	奧
裕隆	SAINT UNZEN	曼谷	8月28	裕
亞力士	ALRX	新加坡 檳	8月28	亞
沙拉那	SALAJAR	仰光	8月28	沙
蘇丹那建德	PRES. FILLMORE	新加坡 仰	8月28	蘇
美蘭	AM. MOHAWK	馬尼拉	8月29	美
的安	SOUTHERN MERCURY	新加坡	8月29	順
大福山	TAIPOOKSEAN	曼谷	8月29	大
達達尼士	BENKIDNES	馬尼拉	8月28	達
平波	PING ON	納閩	8月28	平
金星	VENUS	馬尼拉	8月30	金
海星	SEAUNG	新加坡 巴生	8月30	海
天馬	TERMA	新加坡 巴生	8月30	天
海星	OCEAN PINE	巴生	8月30	中

火車時刻表			
到廣州(夏令時間)離開廣州		到紅磡	
上午 5時30分	上午 6時32分	上午 5時46	上午 6時59
6時21	7時36	6時10	7時26
7時41	8時41	6時39	7時55
★7時52	★8時50	7時03	8時21
8時15	9時29	7時45	8時53
9時00	10時14	★9時05	★9時51
10時00	11時11	9時50	11時04
★10時57	★11時54	10時47	11時56
下午12時10分	下午 1時19	★11時51	★下午12時19
1時10	2時15	11時53	2時21
2時18	3時24	下午 12時04	2時32
3時04	4時17	1時08	2時42
4時04	5時17	2時54	4時06
5時01	6時11	3時49	5時08
5時54	6時50	4時29	5時42
6時02	7時13	5時27	6時43
6時50	7時41	6時22	7時36
7時00	8時04	7時45	8時55
7時50	9時08	8時12	9時24
8時08	10時18	9時15	10時18
10時30(E) 11時34			
11時30(S) 05時04			
往六塔, 過港六行走。★火車一大堆滿載。			
到廣州(北京時間) 離開廣州		到廣州	
上午 6時55	上午 7時33	上午 6時55	上午 7時26
7時41	8時14	7時03	7時36

期		船 名	重
3/9	2/9	"TELAMON"	南非: Durban, Capetown, Port Elizabeth, & East Lo-
3/9	2/9		
站, 葵涌豐利行貨倉有限公司。			西非: Maced., Monrovia, Abid- jan, Douala, Akyea, Lome, Harbour, 亞比坦及 + 經 Abidjan, Pointe Noire, Libreville, Port Gendia, 經 + 及 FCL & FCL & Free
10/9		"SOPHIA FIRST"	
10/9		蘇 菲 亞	
11/9		"SPAIN MARU"	
12/9		西 班 牙 丸	
12/9			
站, 油灣海利高集運倉庫有限公司			加納比海 直駛加比海各埠
總代理: 川崎(香港)有限公司 香港德輔道中五十五號 電話: 6-255131 (十線)			
澳門代理處: 遠通行 橫濱處: 豐利行有限公司			



**EASTERN  
SHIPPING  
LINES**



**WOL**

**東美輪**

(VOL. 148) 大南九月六日開海 九月七日開行  
(VOL. 145) 大南九月十日開海 九月十日開行

總代理：東源大地有限公司  
香港德輔道中四十九號電話：二五五五(五線)

**貨箱服務**

M. S. EASTERN MINICON

香港：非律律定期航線

**馬尼拉**

**天 藍 莎**

BLUE SHARK  
SARAN

**馬 鯊 龍**

星加坡

**CAVN/IMG**  
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯盟航線  
由香港直放中南美洲  
JALA TAPI  
海 翔 九月四日 到港  
九月六日 啓行  
Calling: Buenaventura, Cúcuta, Barranquilla,  
Mamachibo, La Guaira, Puerto Cabello, El Guasmacoe,  
Port Of Spain & Paramaribo,  
Cargo for Colombia, Panama City, Puerto Cortes  
(Honduras), Port Au Prince (Haiti) to be transhipped  
at Cúcuta,  
Santo Marta and Cartagena Cargo Acceptable  
With T/S at Barranquilla.  
香港總代理: 香港海運有限公司  
中國總代理: 廣州 23 字 電話: 5-225048, 6-836171  
啟發站: 興華公司貨倉 威臣街黃埔車庫  
電話: 3-885541, 3-882748  
香港總代理: 新華公司 電話: 081K



## 亞澳快航有限公司

全貨櫃服務

雪梨、墨爾本、利士本(愛德特特經墨爾本)

亞洲明珠 ASIAN PEARL

亞洲翡翠 ASIAN JADE

澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE

東方專家 ORIENTAL EXPRESS

### 紐西蘭快航

太古、大鵬三井、陸運聯合航線

收貨站：海運橋及彩虹堤

LAUTOKA, SUVA, Auckland

AFRICAN EXPRESS

WELLINGTON & LYTTTELTON

NELSON DOLLY FRANKLIN

收貨站：捷

氣泊船：現

運貨：現

8月25日

8月30日

8月31日

9月1日

### 新馬內亞及南太平洋航線

RUPEH JAYAPURA, WEWAK, MADANG, LAE, RABAU


PORT MORESEBY NOUMEA, VILA, SANTO, E

RABAU & LAE

8月26日

8月26日

9月1日




環及彩虹德記  
環英南  
實錄實開

26日	8月28日
31日	9月3日
1日	9月4日
8日	9月11日

非菲蘭島、游克爾  
成盤頓、列提雅

實 8月28日開行

上「飛輪」號)  
實 8月29日開行



大中山

八月廿七抵港  
八月廿九日開行

直達：曼谷

M. S. TAPOOSKAN

大寶石

八月二十日抵港  
八月三十日開行

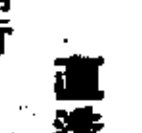
直達：新加坡

M. S. MORRESEY

8月27日開行

A. KINTA.

9月2日開行



大福山

八月廿七抵港  
八月廿九日開行

直達：曼谷

M. S. TAPOOSKAN

大寶石

八月二十日抵港  
八月三十日開行

直達：新加坡

 <p>M/V "BOON" KING 美上美輪水轉運 新亞快時20 14海星兼收20 噸及40%實價</p>	<p>M/V "HILL-SOOK"</p>	 <p>如蒙惠顧請至接洽</p>
<p><b>美上美</b></p>	<p><b>美眞美</b></p>	<p><b>香港總代理</b></p>
<p>直達：曼谷</p>	<p>直達：曼谷</p>	<p>山下崎日本汽船（香港）有限公司 香港德輔道中二號會大文士樓 電話：五一五〇八八、五一五〇八九 一五〇八八三、四五〇八九</p>
<p>八月廿一日開行 九月五日午開行</p>	<p>八月廿八日開行 九月三十日開行 M/V "CAPTAIN LANTOW-WALT"</p>	<p>九月廿一日開行 九月十五日午開行 M/V "BOOKROCK"</p>

<p>利華公司 M.S. "PAMLY ACE" 八月廿一日 開行 落貨</p>	<p>亞細亞公司 M.S. "ASIA ACE" 九月三日 開行 落貨</p>	<p>光榮公司 M.S. "GLORY ACE" 九月十日 開行 落貨</p>	<p>有利公司 M.S. "LILY ACE" 八月三十日 開行 落貨</p>
--	---	---	---

[illegible]



